

hafuir saalth, uplathit och tillegnath Skönberga kyrkia . . . . . i Fullerstada  
 qvarn i Stro, i samma sokn liggiande, hwilkin tridiadeel iak af Nissa Peder . . . . .  
 fick, i swa matto, att jagh lanthe honom xx mark redo penninga uppå den tridia-  
 delin i the . . . . . matte frileka ok frälslika nyttia, bruka och upbära hwadh af  
 then tridiadelen fio . . . . . till then dagh iagh hade redelika the xx mark reda  
 penninga igeen iak honom länte . . . . . witterlikith är och hans egith bref  
 uthwijsar, och hafwer iak till fulla nöghio och alla w . . . . . penninga the xx  
 mark af förnäpda Skönberga kyrkia för then förnäpda tridiadelin . . . . . ty  
 ma kyrkian thridelin bruka, nytia och af honom upbära . . . . . iak giorde  
 . . . . . hoon faar sina redho penninga xx mark igen af förskripna Nissa  
 Pædherson eller hans er . . . . . um nakar will ther uppa tala i eenn summa,  
 som iagh them uthfik, för hwar skull . . . . . riom manne förnäpda thridiadeel  
 i the förskrefwna qwarnene hindra eller qwällia . . . . . hon hafwer sina  
 fulla peninga, som för är sagth. Till hwilkas wisso, skall ok . . . . . iak  
 . . . . . inziple för thätta bref medh mino egna . . . . . när i thässe ärindeno.  
 Datum Sudercopiae, anno Domini mcdxix, die . . . . .

2569.

1419 d. 2 Jan.

Lidhem.

Nils Jonsson pantförskrifver till Vadstena kloster gården Forssa i Tjärstads socken, Kinds härad.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla thøm thetta breff høra æller see helsar jach Niclis Jonsson æwerdhe[li]ka  
 meth Gudh. Bekænnis jach meth thetta mit nærwaranda opit breff, swa wæl fore  
 æpterkomandom, som them ther nw ærw, at jach aff rætte witherlike skuld gæld-  
 skyllogher ær warfrw oc sancte Birgitte clostre i Watzstenom xlviii march pæninga  
 swadana mynt, som nw gar hær i landit, for holka pæninga summo jach for:de  
 Niclis for:da warfrw oc sancte Birgitte clostre i Watzstenom til en fullan oc sighran  
 pant pantsæter mit goz Forsa, liggiandis i Tjærastadha sokn i Kind, meth hwsom  
 oc jordh, akrom oc ængiom, skoghom oc fiskewatnom, quernom oc quernastromum,  
 nærby oc fiærran, innan gardz oc wtan, i wato oc thørro, ængo thy wndan takno,  
 som ther nw tilhører eller aff alder tilhørt hawer, hwat nampne thet hælzt næmpnas  
 kan, i swa matto, at hwat thetta gozit skylda kan, thet wnner jach oc giwer i Gudz  
 hedher, jomfrw Mario oc sancte Birgitte clostreno i Watzstenom til hiælp oc bygning  
 for mina siæl oc minna forældra oc aldra thera siæla jac ær plictogher nakat got  
 fore göra, oc enkte skal thet affsla i howdhsomme. Thy forbiwdher jach for:de  
 Niclis allom minom arwom oc allom androm, hwa the hælzt kunno wara, sik nakat  
 bewara meth thetta forscrefna goz Forsa, wtan abbatissan i Watzstena closter æller  
 clostersins sysloman, til then dagh for:da warfrw oc sancte Birgitte clostre i Watz-  
 stenom betaladh wardher the forscrefna pæninga summa. Til thæs mere wisso oc  
 storre bewarning later jach mit incighle witerlika hængia for thetta breff, oc bedhis  
 jac til witnisbyrdh hedherlika manna incighle for thetta breff, swa som herra Pædhers  
 i Hallingaberghom, prowast i Thiwst, oc Marcusa Karlssons i Frødhungahult, wæpnara.

Datum et actum in manerio meo Lyem, anno Domini mcdxix, in octava sancti Stephani prothomartiris, in testimonium premissorum.

På frånsidan: Forssa i Kiind.

Sigillen: N. 1. Se N. 1434,3; N. 2. Andligt med omskr.: s. PETRI FRIDMV (?); N. 3. Se N. 964,3.

2570.

1419 d. 16 Jan.

Nyköping.

Riddaren Knut Udsson, erkedjeknen i Skara Sigge Udsson och dekanen Karl Udsson intyga, att domprosten i Skara af vissa härader i Vestergötland uppburit den s. k. prostaskeppan liksom ock erkedjeknen den s. k. Falköpings-skeppan.

Orig. på papper i Sv. Riksark.

Alla the godha mæn, som thetta breff høra æller [se], helsom wi Knwt Vdsson` riddare, Sigge Vdsson ærchediekne ok Karl Vdzson dekiin i Scarum kærlica meth Gudhi. Tyghom wi ok witnom meth thesso waro opno brefue, at domprowosten i Scarum hafuir ena wissa rænto aff somlighom hærathom i Vestragötlande, som kallas prowosta skæppa, ok aff somlighom heradhom ey; swa hauer oc jac Sigge for:de aff somlighom heradhom Falakøpungs skæppo ok somlighom ey. Thetta witnom wi ok tyghom widher wara godha tro, ok ær allo landeno i Westragötland witerlikit. Scriptum Nycopie, Strengnensis dyocesis, anno Domini m<sup>o</sup>cd<sup>o</sup>xix<sup>o</sup>, xvj die mensis Januarii, sub sigillis nostris presentibus impressis, in euidentiam et testimonium premissorum.

På frånsidan med något yngre hand: Litera super prostaskeppo.

Sigillen, påtryckta under texten: N. 1. Skadadt; se N. 452,4; N. 2. Skadadt; lika med N. 1; N. 3. Skadadt; se N. 1626,2; (i omskriften: KAROLI, ej KANUTI).

2571.

1419 d. 23 Jan.

Lund.

Magnus Bat, fogde, Johannes Johannis, officialis curiæ, samt borgmästare och råd i Lund intyga, att borgaren i Lund Kristiern Petersson till dekanen Johannes Jacobi försålt en gård i S. Clemens' socken i Lund.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Omnibus presens scriptum cernentibus Magnus Bat, aduocatus, Johannes Johannis, officialis curie Lundensis, Johannes Petri, proconsul, Jonas Andree, Benedictus Jansson, Kanutus Mattisson, Johannes Belkow et Paulus Thorstensson, consules Lundenses, salutem in Domino sempiternam. Constare volumus vniuersis presentibus et futuris quod sub anno Domini m<sup>o</sup>cd<sup>o</sup> decimo nono, crastino beati Vincencii martiris, constitutus personaliter in placito ciuili Lundensi vir discretus Cristiernus Petri, conciuis noster, nobis presentibus et aliis pluribus fidedignis honorabilibus viris dominis Petro Dwa, Nicolao Twonis et Johanni Andree, canonicis Lundensibus, nomine et ex parte honorabilis viri, domini Johannis Jacobi, decani ibidem, quandam curiam suam in parochia beati Clementis sitam, quam quondam Johannes Pæthersson, dictus Vinter, inhabitauit, cum fundo, pomerio, domibus ceterisque proprietatibus et